



MÁSOKÉRTEGYÜTT

Gemeinsam für andere

2020

68. évfolyam, 3. (880.) szám

ISSN 1026-2156

III. szám

H A R M Ó N I Á B A N . . .



Twinlili_pixelio.de

A digitális technológia - amelyet most nem a valós találkozások alternatívjaként említek - a világ megismerésének egy soha nem látott teljességét kínálja az ember számára. Nem vitás, hogy ez elsősorban lehetőséget jelent, hiszen az ismeretek sokasága, a természet és a kultúra sokfélesége tárul fel általa a szemünk előtt.

Érdeemes felidézni azt a tényt is, hogy az emberi társadalom fejlődéséből következő tág világlátás a teremtettség tekintetében a Szentírásban kezdettől fogva jelen van. A világ keletkezéséről szóló bibliai elbeszélés egységként tekint az Isten által alkotott valóságra és arra int, hogy soha ne veszítsük szem elől azt az eredeti szándékot, amelyből az emberi tevékenység értelme és célja következik.

Amikor ma a teremtéssel foglalkozunk és annak védelméért próbálunk tenni, akkor ezek a nyilvánvaló feladatok nem csak az említett fejlődésből, hanem sokkal inkább olyan folyamatokból következnek, amelyek a teremtési rend ellenében indultak el és

fejtették ki pusztító hatásukat a világban. Különösen egy olyan időszakban mint a mostani, amelyben nem csak egyéni boldogulásunk szempontjából vált sokminden bizonytalanná, hanem társadalmi értelemben is, jó arra a rendre gondolni, amelyet Isten hozott létre ebben a világban. Örömet jelent azt tudni, hogy mi emberek vagyunk e rend megóvásának és olykor fenntartásának a letéteményesei. Ez még akkor is igaz, ha tudjuk, hogy a természet rendjének megbomlása sok esetben azok felelőtlen tevékenységének az eredménye, akik nincsenek tisztában e küldetés tényével, vagy éppen egészen más érdekek és erők követségében járnak.

A Szentíráshoz, Isten üzenetéhez, akaratahoz történő visszatérés - amelyre mi, a 16. századi reformátorok utódai különösen is büszkék vagyunk - minden korban kiindulópontja lehet egy olyan pozitív változásnak, amely az egyéni életek megújulása nyomán globális értelemben is hatékony.

Nem véletlen, hogy képzőművészeti, költészeti vagy zenei alkotásokban gyakori téma a teremtettség, amelynek szépségét és sokféleségét az alkotók sokféleképpen próbálják megragadni, a maga teljességében azonban megfoghatatlannak bizonyul.

Az egyházi közösségekre is számtalan feladatot ró a „teremtésvédelem“, ami többet jelent, mint környezetünk szépítését. Ahhoz ugyanis éppen arra a globális gondolkodásra és a jövőért való felelősségvállalásra van szükség, amelyet éppen a Biblia szavai nyitnak meg előttünk.

Wagner Szilárd, lelkész

ISTENTISZTELETEK ÉS GYÜLEKEZETI ALKALMAK

Néhány hónapja újra lehetségessé vált a gyülekezeti alkalmak megtartása, így újra nagy örömmel és várákozással hívunk és várunk mindenkit istentiszteleteinkre és gyülekezeti alkalmainkra.

BÉCS – AUFERSTEHUNGSKIRCHE (Lindengasse 44a, 1070 Wien)

December 6. 11 óra Istentisztelet

Február 7. 11 óra Istentisztelet

GRAZ – HEILANDSKIRCHE (Kaiser-Josef-Platz 9, 8010 Graz)

November 22. 16 óra Istentisztelet

December 13. 16 óra Istentisztelet

Kérjük Testvéreinket, hogy kövessék, olvassák és használják a gyülekezeti honlapunkon (www.evangelikus-at.com) és Facebook-oldalunkon (www.facebook.com/evangelikusat) megjelent tartalmakat. Az esetleges változásokról is itt tájékozódhatnak.



KÖSZÖNET

Kedves Olvasóink!

Ezúton szeretnénk megköszönni nagylelkű adományait, melyet adakozási felhívásunkra küldtek. Nagy öröm számunkra, hogy ilyen sokan becsülik munkánkat és támogatják anyagilag, hogy fenn tudjunk maradni, hiszen kis gyülekezet révén nehezebb pénzforráshoz jutnunk.

Szíves adományait továbbra is várjuk (IBAN AT70 1100 0002 3041 9100).

Kérjük, hogy az utalásra írják rá: „Spende AMEGY“.

Isten áldása és kegyelme legyen mindannyiunkkal!

A presbitérium nevében hálás köszönettel: *Andorka Hanna felügyelő*

ELÉRHETŐSÉGEINK:

Lelkészi hivatal:

Capistrangasse 2/15 1060 Wien,

+43 (0) 650 58 777 12

E-mail: maegy.austria@gmail.com

Honlap: <https://www.evangelikus-at.com/>

Facebook: www.facebook.com/evangelikusat/

T E R E M T É S H E T E 2 0 2 0

Az elmúlt évekhez hasonlóan a Teremtés hete kezdeményezés idén is keretet ad azok számára, akik a teremtésvédelem elkötelezettjeiként fel szeretnék hívni a figyelmet a teremtett világ megőrzésének fontosságára. A program mottója: *Teremtő bizonytalanság - „A remény nem csal meg” (Róm 5,5)*

A programfüzet (http://teremtesunnepe.hu/sites/default/files/Teremtes-hete_2020_WEB.pdf), amely hat napon keresztül ad lehetőséget a témában való elmélyülésre, a következő rendet javasolja:

1. nap: Szenvedés
2. nap: Türelem
3. nap: Kipróbált erény
4. nap: Remény
5. nap: Szentlélek
6. nap: Isten szeretete

Aki kézbe veszi vagy letölti az anyagot, nemcsak a napokhoz kapcsolódó gondolatokat, hanem liturgiát, példákat és aktuális kérdésekre adott válaszokat is talál benne, többek között ezt az imádságot is:



Élet Teremtője,

a Te szavadra magot érlelő növényeket és mindenféle gyümölcstermő fát hajtott a föld. A folyók, hegyek, ásványok, tengerek és erdők táplálták az életet. Mindenek Rád tekintenek, hogy az összes élőlény megkapja, amire szüksége van. És a Föld korszakokon át fenntartja az életet. Napok és évszakok, megújulás és növekedés földi körforgásán keresztül kitarod kezed, hogy a megfelelő időben ételmet adj a teremtményeknek. Bölcsességében megadtad a szombatot, áldott időt a pihenésre és hálaadásra minden ajándékosként; időt, hogy megszabadítsuk magunkat a mértéktelen fogyasztástól; időt, hogy a földnek és minden teremtménynek lehetővé tegyük a fellélegzést a termelés nyomása alól. Manapság azonban életvitelünk szétfeszíti a bolygó határait. A növekedés iránti igényünk, a termelés és fogyasztás soha véget nem érő körforgása kimerítik világunkat. A talaj erodálódik, a földek leromlanak, a sivatagok terjednek, a tengerek elsavasodnak, a viharok erősödnek. Nem engedjük a természetnek, hogy megtartsa pihenőnapját, és a Föld küszködik, hogy megújuljon. Most, a teremtés ünnepének időszakában arra kérünk, adj nekünk bátorságot, hogy bolygónkért megtartsuk a pihenőnapot. Erősíts meg bennünket a hitben, hogy bízni tudjunk gondviselésedben! Ösztönözz minket kreatív életre, és hogy megosszuk mindazt, ami nekünk adatott. Taníts minket megelégedni az elegendővel. És amikor jubileumot hirdetünk a Földnek, küldd Szentlelkedet, hogy megújítsa a föld színét! Jézus nevében, aki eljött, hogy örömhírt hirdessen minden teremtménynek. Ámen.

J O S E P H H A Y D N

(1 7 3 2 - 1 8 0 9)

A T E R E M T É S

Mint minden nagy mű, nagy zenei alkotás, így Haydn *A teremtés* (1798) oratóriuma is hangokon, hangszeren, zeneszerzői virtuozitáson túlmutatva világképet közvetít. Különösen egyértelmű ez akkor, amikor egy kompozíció témája maga a világ teremtésének története az ószövetségi *Genezis* alapján. A *Biblia* első könyve láttatja velünk a világ és élőlények születésének csodáját és ezért az alkotásért keresztény hitünk szerint kizárólag a teremtő Istennek mondhatunk köszönetet. Hálás szívünket pedig mely nagy zenemű meghallgatása erősíthetné jobban mint Haydné, ami megkérdőjelezhetetlenül, luciferi vádaskodás vagy bírálat nélkül gyönyörködtet minket az alkotásban és Alkotónkban, akit ezidőtájt a Teremtés hetén, az aratási-hálaadó ünnepen is együtt dicsérünk!

Haydn kompozíciójának műfaja oratórium három részben. Szöveggönyve elsősorban maga az ószövetségi *Genezis* könyv, melyhez John Milton (1608-1674) angol költő *Az elveszett paradicsom* című eposzának részletei Thomas Linley (1733-1795) átdolgozásában társultak. Ezt a szöveggönyt fordította németre, Gottfried van Swieten báró (1733-1803).

Az I. és II. részben angyalok Gábiel (szoprán), Uriel (tenor) és Rafael (basszus) a szereplők, akik a teremtés eseményeiről számolnak be, míg a III. részben az első emberpárt szoprán és basszus hangszínnel ismerjük meg. A zeneszerző egyik leghosszabb terjedelmű, (kb. egy és háromnegyed órá) művének domináns karaktere továbbá a kórus, amely hol az égi seregek, hol a hívők közösségeként azonosítható, ezzel feloldva az egyes szereplők (az ember) magányosságát. A szólistákhoz és a négyszólamú vegyeskarhoz társul egy nagy

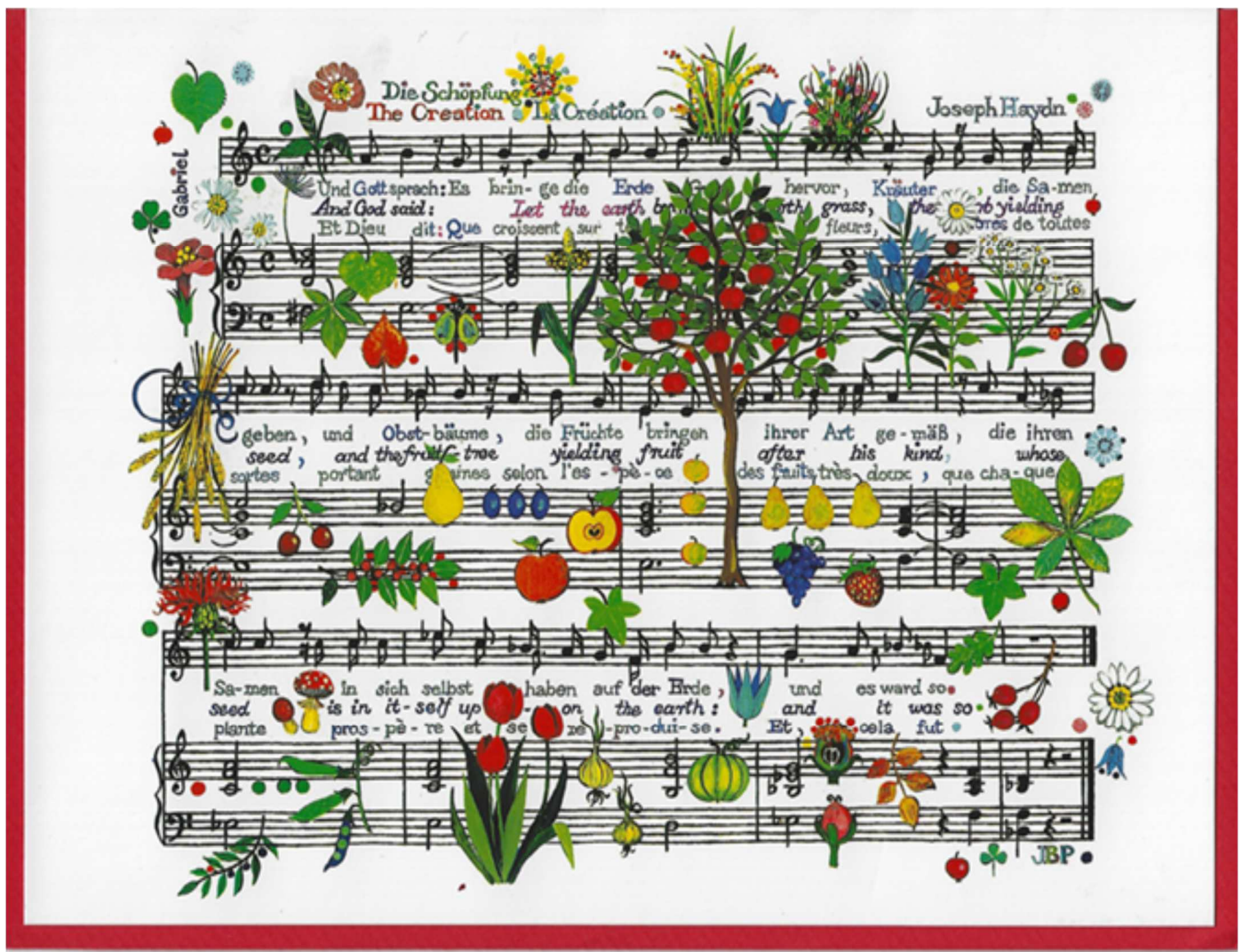
apparátusú szinfónikus zenekar, mely nemcsak monumentális hangzásként összegződve mutatja meg a világ keletkezését, hanem lehetőséget ad a teremtés gazdag színvilágát a hangok és hangszínek eszközeivel ábrázolni.

A bécsi klasszika egyik kiemelkedő alakjáról tudjuk, hogy Georg Händel még a barokk tradíciót követő oratóriumainak londoni élménye meghatározta oratórikus komponálási stílusát. Olyan művek előadásán volt jelen mint az *Izrael Egyiptomban* vagy a *Messiás*. Haydn a műfajt tekintve továbbgondolva Händel alapjait újat alkotott. A teremtés bár vallásos, bibliai témájú mű, de nem liturgikus keretek közé, hanem hangversenyterembe szánt kompozíció. E tekintetben olyan nagy romantikus alkotások elődje mint Mendelssohn *Paulusa* vagy Brahms *Német requiemje*.

Haydn csodálatos művét 65 évesen komponálta és két éven át fáradozott tökéletességén, melyet - mint minden művét - az *Úr nevében* imádsággal kezdett és *Laus Deo* hálaadással zárt. A nagyszabású oratóriumot 1799-ben mutattak be a bécsi Burgtheaterben és egy esztendővel az ősbemutatót követően, 1800. március 8-án Budán, a zeneszerző vezényletével szólalt meg.

Egy megzenésített teremtéstörténet melyet Haydn jóvoltából hallhatunk ébresszen bennünk figyelmet és felelősséget a teremtés gazdagságának megőrzéséért, megműveléséért!

Szeidl Zita



<https://www.stretta-music.at/doppelkarte-die-schoepfung-4-haydn-nr-557063.html>

Haydn: *A teremtés*

Zárókórus

CHOR

Singt dem Herren alle Stimmen!
 Dankt ihm, dankt ihm, alle seine Werke!
 Lasst zu Ehren seines Namens
 Lob im Wettgesang erschallen!
 Des Herren Ruhm, er bleibt in Ewigkeit. Amen.

KÓRUS

Zengj az Úrnak minden hangon!
 Háláld néki a teremtés művét!
 Versenyezve szóljon ajkunk,
 Istenünk nevét dicsérve!
 Mert Urunk nagy, dicső és végtelen. Ámen.



GYERMEKFOGLALKOZÁS GRÁCBAN

A Teremtés ünnepéhez kötődik az emlékezetünkben egy gyerekfoglalkozás. 2020 szeptember 20-án az evangélikus istentisztelettel párhuzamosan és azt kiegészítve ünnepeltünk a gyerekekkel. Sokan a barkácsolást várták, amely egy adott bibliai foglalkozáshoz kötődik. Jól ismerik és nem először volt benne részük. De a legnagyobb ajándék az volt, hogy a közösségünk új gyerekekkel is kibővült. Azt gondolom, hogy ilyen esetben a közösség építése a bemutatkozás az illendő, hogy az új érkezők is megtalálják a helyüket közöttünk. Kivonultunk közösen a gráci Heilandskirche parkjába játszani. Ritmikus népi játékokat játszottunk. Ezalatt a felnőttek megfelelően el tudtak nélkülünk mélyülni olyan módon, ahogyan arra a lelküknek szükségük volt.

A Teremtés ünnepén csodálatos őszi volt egy különlegesen szép parkban. A növényvilág és a napsütés inspirált minket tovább az alkotásra. Témánk az őszi volt. Ugyanis minden körülöttünk megteremtett növény arra biztatott minket, hogy az ő levél, vagy bogyótermését ábrázoljuk az őszi varázslatos színeivel. A bokrok között, magas fák lombjai alatt kerekasztalnál foglaltunk helyet a gyerekekkel. Azt gondolom, hogy az őszi motívumait megragadni egy hihetetlenül kreatív feladat. Mindenki a maga látószögéből rajzolta az általa választott növénykét, és színezte meg a bőséges színekészletből, ami a rendelkezésünkre állt. A teremtés különleges!

Tóth Zsuzsanna Napsugár
a foglalkozás vezetője



Az Ausztriai Magyar Evangélikus Gyülekezet gráci gyermekeinek munkái.



G Y Ü L E K E Z E T I N A P B A D E N B E N

Közösségi eseményeink fontos szerepet töltenek be gyülekezetünk életében. A badeni kirándulásra 2020. július 11-én került sor, a Páll család meghívására. Voltak persze, akik távol maradtak korokra való tekintettel, mivel járvány idején nekik nagyobb kockázatot jelentett volna közösségbe menni.

Bécsből kis csapat utazott le Páll Csilla és Feri kertés házához, hogy pár órát együtt tölthessünk. Ebéd előtt kirándult a csapat a környéken. Jól bejártatott útvonalon barangoltunk. A táj lenyűgöző volt. Láttunk szőlőlugasokat, két várromot és mentünk az aquadukt tetején is. A séta minden szempontból jót tett. Megmozgatta izmainkat, jó levegőt szívtunk és sokat beszélgettünk útközben.

Végül a házhoz visszaérve mindenki kellően megehezett és Csilla finom ebédet tálalt nekünk. A kávé és a sütit volt aki már a teraszon illetve a kertben fogyasztotta. Somodi Tündének ezúton is köszönjük, hogy végig fényképezett és megörökítette a jó hangulatot, mely aztán hazáig kísért minket.

Végezetül: „Az úr Jézus Krisztusnak kegyelme, és az Istennek szeretete, és a Szent Lélek közössége legyen mindnyájatokkal.“ *Ámen (2Kor 13, 13)*

Andorka Hanna

Impressum

Medieninhaber und Herausgeber:

Presbyterium der

Ungarischen Evangelischen Gemeinde

A.B. in Österreich A-1060 Wien,

Capistrangasse 2/15

Tel. +43 650 58 777 12,

E-mail: maegy.austria@gmail.com

Gefördert aus Mitteln der Volksgruppenförderung

Erscheinungsort: Wien

Verlagspostamt: A-1060 Wien

Zul.Nr.: GZ 02Z031072 M

Richtung der Zeitung:

Informationen über die Tätigkeiten und

Veranstaltungen in der Pfarrgemeinde

Redaktion: Lektorin Zita Szeitl-Eibinger

Bankverbindung: Bank Austria, A-1011 Wien, Schottengasse 6.

IBAN: AT701100000290419100; SWIFT (BIC): BKAUATWW

November hónap igéje:

„Sírva jönnek, és fohászkodnak,

miközben vezetem őket;

folyóvizekhez vezetem egyenes úton,

amelyen nem botladoznak.“ (Jer 31,9a)

MINDEN KEDVES OLVASÓNKNAK

SZERETETTEL KÍVÁNUNK

ISTEN ÁLDÁSÁBÓL MERÍTETT ERŐT ÉS

TALÁLÉKONYSÁGOT AZ ÚJ HELYZET KIHÍVÁSAIHOZ!